



SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

www.snsf.ch
Wildhainweg 3, P.P. broj 8232,
CH-3001 Bern
Švicarska



www.hrzz.hr
Ilica 24
HR- 10 000 Zagreb
Hrvatska



Švicarsko-hrvatski program suradnje

Hrvatsko-švicarski program istraživanja 2017. – 2023.

Zajednički istraživački projekti: Natječaj 2017.

Financirat će se najviše 12 zajedničkih projekata

Datum otvaranja natječaja: 9. listopada 2017.

Datum zatvaranja natječaja: 19. siječnja 2018.

1. Uvod

Švicarska sudjeluje u proširenju Europske unije financijski potpomažući aktivnosti koje doprinose smanjenju gospodarskih i socijalnih nejednakosti između zemalja članica. Republika Hrvatska, kao najnovija zemlja članica Europske unije, korisnica je takve vrste potpore. Jedno od odabranih područja suradnje s Republikom Hrvatskom su i znanstvena istraživanja, zbog čega je i razvijen Hrvatsko-švicarski program istraživanja 2017. – 2023. (dalje u tekstu: CSRP).

Opći ciljevi hrvatsko-švicarske suradnje definirani su Okvirnim sporazumom sklopljenim između Švicarskog saveznog vijeća i Vlade Republike Hrvatske koji se odnosi na provedbu Švicarsko-hrvatskog programa suradnje s ciljem smanjenja gospodarskih i socijalnih nejednakosti u proširenoj Europskoj uniji, koji je potpisan 30. lipnja 2015. godine. U članku 2. Okvirnog sporazuma, navedeno je: "Stranke će promicati smanjivanje ekonomskih i socijalnih nejednakosti unutar proširene EU kroz suradnju na zajednički razvijenim projektima, u skladu sa Sporazumom o suradnji, njegovim relevantnim Dodacima i konceptualnim okvirom Švicarsko-hrvatskog programa suradnje, kao što je navedeno u Dodatku 1. Okvirnog sporazuma". Program je naveden u članku 5. Dodatka 1. Okvirnog sporazuma kao "Hrvatsko-švicarski program istraživanja" gdje je Švicarska nacionalna zaklada za znanost (dalje u tekstu: SNSF) navedena kao izvršna agencija, a Hrvatska zaklada za znanost (dalje u tekstu: HRZZ) kao hrvatski partner. Zajedno su odgovorne za provedbu programa u skladu s definiranim načelima i procedurama.

2. Svrha CSRP-a i shema financiranja

CSRP odgovara na potrebe hrvatske znanstvene zajednice za jačanjem međunarodne integracije te posebice za razvijanjem suradnje sa znanstvenicima iz zemalja zapadne Europe. Ovaj cilj ostvaruje se pokretanjem istraživačkih kapaciteta u Švicarskoj i Hrvatskoj, te kroz financiranje znanstvene suradnje i istraživanja u okviru zajedničkih istraživačkih projekata (dalje u tekstu: JRP) između Švicarske i Hrvatske. JRP-i će omogućiti znanstvenicima iz Hrvatske da kroz konzorcij sa znanstvenicima iz Švicarske provode istraživačke aktivnosti koje će rješavati specifične probleme u svim znanstvenim područjima. Posebno će se poticati projektni prijedlozi iz područja društvenih i humanističkih znanosti (npr. socijalna uključenost, marginalizirane društvene skupine i sl.). Najmanje dva projekta iz navedenih područja, koja zadovolje tražene kriterije izvrsnosti, bit će financirana u okviru CSRP-a. Istraživanja će se provesti na istraživačkim institucijama koje su uključene u projekt. Međusobni posjeti i kratki boravci hrvatskih istraživača u Švicarskoj i obratno, švicarskih istraživača u Hrvatskoj, u trajanju od nekoliko tjedana, također su mogući unutar JRP-a.

Projekti koji će se provoditi u okviru CSRP-a **promicat će zajedničke švicarsko-hrvatske istraživačke inicijative**. Sukladno navedenom, dva su specifična cilja CSRP-a:

- dodatno olakšati integraciju hrvatskih istraživača u međunarodne mreže;
- olakšati razmjenu znanja i iskustva između istraživača.

Trajanje JRP-a: projekti mogu trajati najviše 3 godine. Moguće je produljenje trajanja do 6 mjeseci, bez ikakvih financijskih izmjena.

3. Korisnici

CSRP podupire provedbu JRP-a koji će se temeljiti na zajedničkoj suradnji između grupe istraživača iz Hrvatske i grupe istraživača iz Švicarske, te će svaka grupa imati glavnog istraživača. Korisnici bespovratnih sredstava su glavni istraživači, zaposleni u nekoj od sljedećih javnih institucija:

Glavni istraživači iz Švicarske koji su zaposleni na:

- Kantonalnim sveučilištima visokog obrazovanja;
- Švicarski savezni instituti za tehnologiju i partnerske institucije;

- Švicarskim veleučilištima;
- Saveznim i kantonalnim istraživačkim institucijama;
- Istraživačkim institucijama izvan sektora visokog obrazovanja koje imaju sjedište u Švicarskoj (sukladno SNSF-ovim kriterijima prihvatljivosti).

Glavni istraživači iz Hrvatske koji su zaposleni na:

- Javnim sveučilištima;
- Javnim znanstvenim institutima;
- Hrvatskoj akademiji znanosti i umjetnosti.

Uvjeti za prijavu

Svaka prijava JRP-a mora imati dva glavna istraživača; jednog sa švicarske a drugog sa hrvatske strane. Za glavne istraživače iz Švicarske vrijede opći kriteriji prihvatljivosti koje primjenjuje SNSF, a za glavne istraživače iz Hrvatske vrijede opći kriteriji prihvatljivosti koje primjenjuje HRZZ. Glavni istraživač iz Švicarske odgovoran je za prijavu projektnog prijedloga. Po odabiru / odobrenju JRP-a i potpisivanju ugovora o dodjeli sredstava, oba glavna istraživača odgovorna su za provedbu i dovršenje projekta odobrenog za financiranje. Svaki glavni istraživač može podnijeti samo jednu prijavu na ovom natječaju (kao glavni prijavitelj, odnosno su-prijavitelj).

4. Financijski uvjeti

Ukupan proračun predviđen za JRP-e je 4.203.000 CHF (3.649.750 CHF iz švicarske darovnice, te 553.250 CHF iz Državnog proračuna Republike Hrvatske).

Najveći iznos financiranja po jednom JRP-u (ukupan iznos švicarskog i hrvatskog financiranja) je 400.000 CHF. Po svakom projektu, švicarskom partneru može biti dodijeljeno najviše 50% od ukupnog iznosa potpore.

Financijski plan izrađuje se u CHF pa za potrebe izračuna troškova iz HRK u CHF hrvatski partner koristi srednji tečaj HNB-a na dan 10. srpnja 2017. godine, odnosno 6,742942 HRK za 1 CHF (datum potpisivanja Sporazuma o Hrvatsko-švicarskom programu istraživanja između Švicarske agencije za razvoj i suradnju i Ministarstva regionalnog razvoja i fondova Europske unije). Ugovor o dodjeli sredstava za hrvatski doprinos između hrvatskog partnera i Hrvatske zaklade za znanost sklopit će se po istom tečaju.

Prihvatljivi troškovi obuhvaćaju:

- **Trošak plaće** istraživača (prednost se daje doktorandima i poslijedoktorandima), tehničara i ostalog pomoćnog osoblja izravno uključenog u projekt. Plaća glavnog švicarskog istraživača ne može se financirati iz projekta. Za švicarsko osoblje plaće i najdulje trajanje zaposlenja na projektu moraju biti u skladu sa smjernicama SNSF-a. Plaće za hrvatske znanstvenike bit će isplaćene u skladu s uobičajenom praksom institucije na kojoj su zaposleni, kao i nacionalnim zakonodavstvom, te u skladu sa sklopljenim ugovorom o radu. Plaća glavnog švicarskog istraživača i (su-voditelja) i glavnog hrvatskog istraživača (i su-voditelja) ne može se financirati iz projekta.

- **Trošak putovanja i dnevnice** za oba glavna istraživača i za osoblje uključeno u zajedničke istraživačke projekte za međusobne posjete i za sudjelovanje na međunarodnim konferencijama tematski povezanim s zajedničkim istraživačkim projektima.

- **Trošak nabave opreme** hrvatskih i švicarskih partnera, pod uvjetom da se oprema koristi za istraživačke aktivnosti na zajedničkim istraživačkim projektima. Trošak opreme može iznositi najviše 30% od ukupne vrijednosti projekta. SNSF neće financirati nabavku niti održavanje potrošnog materijala koji je dio postojeće infrastrukture institucije (knjige, računala, troškovi najma i sl.).

- **Materijalni troškovi** prihvatljiv su trošak za švicarske i hrvatske partnere. Uključuju materijale, zalihe i ostali potrošni materijal koji se koristi za istraživačke aktivnosti u okviru zajedničkog istraživačkog projekta.
- **Ostali izravni troškovi:** npr. troškovi objavljivanja zajedničkih znanstvenih članaka, troškovi organiziranja seminara i konferencija, diseminacija rezultata itd., pod uvjetom da su izravno povezani s provedbom projekta. Prihvatljivi su i troškovi pristupa podacima za istraživanje.
- **Podugovaranje:** manje aktivnosti mogu se podugovarati, pod uvjetom da su povezane i nužne za provedbu istraživačkih aktivnosti na projektu.
- **Neizravni troškovi:** hrvatski partneri mogu na neizravne troškove potrošiti najviše 5% od sredstava dodijeljenih hrvatskom partneru. Švicarski partneri nemaju pravo na nadoknadu neizravnih troškova.

Neprihvatljivi troškovi su:

- Plaća švicarskog i hrvatskog glavnog istraživača i suradnika;
- Troškovi koji su nastali prije i nakon službenog razdoblja trajanja projekta;
- Kamate na dug, trošak kupnje zemljišta/nekretnina;
- Novčane kazne, financijske kazne i sudski troškovi;
- Aktivnosti koje su financirane iz drugih izvora;
- Troškovi koji prelaze uobičajene tržišne cijene;

PDV

- Potpore za provedbu JRP-a ne podliježu naplati PDV-a ili bilo kojih drugih poreza i pristojbi u Švicarskoj. Istraživačke aktivnosti u Hrvatskoj podliježu naplati PDV-a. Stoga svi troškovi koji su planirani u okviru JRP-a (npr. oprema, potrošni materijal itd.) bit će prihvatljivi za financiranje, uključujući i trošak PDV-a. Međutim, PDV se neće smatrati prihvatljivim troškom ako znanstvena institucija (npr. sveučilište, javna istraživačka institucija, itd.) ostvaruje pravo na povrat PDV-a, sukladno važećim propisima.
- Hrvatske istraživačke institucije imaju pravo na financiranje troškova PDV-a iz proračuna projekta samo ako nisu u sustavu PDV-a i ako ne ostvaruju pravo povrata PDV-a.
- Trošak PDV-a neće biti prihvatljiv za korisnike koji ostvaruju pravo povrata PDV-a sukladno nacionalnom zakonodavstvu.

5. Podnošenje prijave

Hrvatski i švicarski prijavitelji zajednički pripremaju projektne prijedloge. Glavni švicarski istraživač zadužen je za podnošenje projektnih prijedloga SNSF-u putem elektroničkog sustava za prijavu projekata ([mySNF, www.mysnf.ch](http://mysnf.ch)). Hrvatski partneri mogu imati pristup elektroničkom sustavu za prijavu projekata preko svojih švicarskih partnera.

Nakon prijave u sustav, potrebno je odabrati odgovarajući instrument financiranja (Programmes>National and International>Enlargement contribution>Croatia).

Prijava se sastoji od dva dijela:

- Administrativni dio koji se popunjava putem mySNF elektroničkog sustava za prijavu projekata:
 - Osobni podaci o glavnom švicarskom istraživaču.
 - Osobni podaci o glavnom hrvatskom istraživaču.
 - Osobni podaci o su-prijaviteljima iz Švicarske i/ili Hrvatske.
 - Osnovni podaci o projektu (npr. naziv, područje istraživanja, datum početka, trajanje, sažetak).
 - Iznos traženih sredstava za financiranje (uključujući i radna mjesta koja će se financirati)
 - Plan upravljanja podacima

- Podaci o potrebnim autorizacijama (ako je primjenjivo).
- Ostale napomene.
- PDF dokumenti koji se trebaju učitati i pohraniti na mySNF:
 - Plan istraživanja (sadržaj i struktura nalaze se u uputama za prijavitelje, vidi Prilog 1).
 - Životopisi i popis publikacija glavnih istraživača.
 - Pismo potpore čelnika švicarskih i hrvatskih institucija na kojima će se provoditi projekti o osiguranju potpore JRP-u, sukladno pravilima i procedurama ovog natječaja. Ako su suradnici na JRP-ima zaposleni na drugim institucijama, potrebno je osigurati dodatna odobrenja od čelnika svih institucija koje će biti uključene u projekt.
 - Drugi dokumenti koji se odnose na kvalifikacije prijavitelja i temu istraživanja.

Prijava mora uključivati Plan upravljanja podacima (Data Management Plan - DMP) sukladno uputama koje je objavio SNSF. Prijava se može predati tek nakon što je ispunjen Plan upravljanja podacima. Prijavitelji moraju unijeti Plan upravljanja podacima koji je razumljiv, odgovara njihovom projektu i zadovoljava standarde njihove istraživačke zajednice. **U ovom se koraku Plan upravljanja podacima smatra nacrtom i isključen je iz procesa evaluacije.** Konačan Plan upravljanja podacima mora biti dostavljen najkasnije do kraja projekta.

Sadržaj Plana upravljanja podacima unosi se izravno u mySNF. Nije moguće učitati Plan upravljanja podacima kao zaseban PDF dokument. Molimo Vas da vodite računa o vremenu koje vam je potrebno da popunite Plan upravljanja podacima tijekom podnošenja prijave.

Za specifična pitanja u vezi s mySNF, molimo nazovite korisničku podršku na +41 31 308 22 00. Za prijavu projektnog prijedloga putem mySNF potrebna je registracija i izrada korisničkog računa (glavni švicarski istraživač odgovoran je za podnošenje prijave). Za izradu korisničkog računa, glavni švicarski istraživač mora se registrirati kod SNSF-a kao korisnik. Prijavitelji s postojećim korisničkim računom ne moraju otvarati novi račun.

Pred-registracija: Kako bi se olakšao postupak vrednovanja, molimo prijavitelje da registriraju svoj projektni prijedlog na mySNF, odaberu odgovarajuće područje i ako je moguće naziv projekta **do 10. studenog 2017. godine. Projektne prijave koji nisu obuhvaćene pred-registracijom bit će također prihvaćene.**

Rok za podnošenje prijava: 19. siječnja 2018. godine (17:00 po švicarskom lokalnom vremenu). Zakašnjele i nepotpune prijave neće se razmatrati.

Jezik: Svi dokumenti moraju biti predani na engleskom jeziku.

6. Vrednovanje projektnih prijava

Administrativna provjera:

Administrativnu provjeru projektnih prijava obavlja SNSF. Provjeravat će se potpunost podataka i dokumentacije traženih u natječajnoj dokumentaciji. Od strane financijskih stručnjaka SNSF-a dodatno će se provjeravati traženi iznos financiranja. SNSF će također provjeravati i prihvatljivost glavnih istraživača kao i njihovih institucija.

Nove prijave i izmjene u istraživačkim planovima neće se prihvaćati nakon isteka roka za prijavu. Ako u prijavi nedostaju neke tražene informacije (npr. životopis, popis publikacija, itd.) SNSF će zatražiti od partnera na predloženim JRP-ima da u razumnom roku dostave podatke koji nedostaju.

Glavnom švicarskom istraživaču dostavit će se potvrda o primitku projektne prijave. Prijave koje ne ispune formalne uvjete bit će vraćene glavnom švicarskom istraživaču zajedno s **pismom odluke** u kojem će biti navedeni razlozi odbijanja projektne prijave. Ako se glavni švicarski istraživač ne složi s odlukom, ima pravo zatražiti preispitivanje odluke (u skladu s internim postupkom SNSF-a) ili pokrenuti žalbeni postupak (reguliran Pravilnikom o financiranju SNSF-a, švicarskim saveznim Zakonom o poticanju istraživanja i švicarskim saveznim Zakonom o upravnom postupku).

Isto-razinsko vrednovanje (Peer review): Projektni prijedlozi za JRP-e bit će vrednovani sukladno standardnim procedurama međunarodnog isto-razinskog vrednovanja. Za svaki prihvatljiv projektni prijedlog SNSF i HRZZ će odabrati najmanje dvije recenzije. Vanjski stručnjaci vrednuju projektne prijedloge koristeći bodovanje da bi ocijenili znanstvenu kvalitetu predloženog istraživanja.

Paneli za vrednovanje: panele za vrednovanje činit će međunarodni stručnjaci koje predlažu SNSF i HRZZ. Specijalizirano vijeće za međunarodnu suradnju SNSF-a i Upravni odbor HRZZ-a odobrit će članove panela. Na temelju rezultata isto-razinskog vrednovanja, članovi panela razmotrit će projektne prijedloge i predložiti projekte za financiranje. Preporuke će biti obrazložene, a financirat će se projektni prijedlozi s najvećim brojem bodova.

Odluka: Konačnu odluku o financiranju projekata donijet će Povjerenstvo za upravljanje CSRP-om, temeljem rang liste projekata (koju je izradio panel za vrednovanje) i popratne dokumentacije. Ako se Povjerenstvo za upravljanje ne slaže s odlukom panela za vrednovanje, odluka o odabiru projekata za financiranje može se izmijeniti samo na temelju znanstvenih kriterija. Konačnu odluku o odobrenju projekata za financiranje daje Specijalizirano vijeće za međunarodnu suradnju SNSF-a i Predsjedavajući odbor SNSF-a, te Upravni odbor HRZZ-a. SNSF i HRZZ pismeno obavještavaju glavne istraživače o konačnoj odluci. Odluke o projektnim prijavama koje se neće financirati sadrže rang listu i obrazloženje.

Kriteriji vrednovanja koji se koriste za znanstvenu ocjenu kvalitete projektnih prijedloga su (nisu navedeni po važnosti):

- Znanstvena relevantnost;
- Originalnost svrhe i ciljeva istraživanja;
- Prikkladnost metodologije;
- Izvedivost projekta, uključujući i opravdanost proračuna;
- Iskustvo i popis postignuća istraživača;
- Komplementarne kvalitete istraživačkih partnera;
- Uključenost doktoranada i mladih istraživača;
- Mogućnosti za trajna i dugoročna partnerstva koja mogu proizaći iz JRP-a.

Rezultati vrednovanja bit će dostavljeni švicarskim i hrvatskim glavnim istraživačima do kraja rujna 2018. godine.

Žalbeni postupak:

- Švicarski glavni prijavitelj bit će obaviješten pismenim putem da ima pravo žalbe nadležnom tijelu u Švicarskoj, sukladno nacionalnom zakonodavstvu.
- On/ona također ima pravo zatražiti preispitivanje odluke o financiranju projekata u skladu s internim procedurama SNSF-a.
-

Najraniji mogući datum početka provedbe projekata: 1. listopada 2018. godine. Preporučljivo je da projekti počnu do 1. travnja 2019.

7. Postupak ugovaranja

Za financirane projekte, švicarski i hrvatski glavni istraživači morat će potpisati ugovor o financiranju (vidi primjer u Prilogu 2) prije početka provedbe projekta. Osim toga, hrvatski glavni istraživač će prije početka provedbe projekta potpisati ugovor o dodjeli sredstava s HRZZ kako bi mogao dobiti sredstva koja će se financirati iz hrvatskog proračuna.

Prije potpisivanja navedenih ugovora, hrvatski i švicarski glavni istraživači trebat će dostaviti izjavu da neće biti dvostrukog financiranja za provedbu JRP-a za koji se sklapa ugovor o financiranju.

8. Izvješćivanje

Znanstveno izvješćivanje: Za svaki zajednički istraživački projekt glavni švicarski istraživač dostavit će SNSF-u godišnje i završno izvješće o napretku projekta, koje će sadržavati informacije o izvršenju rokova i o postignutim rezultatima u provedbi projekta. Na temelju završnog izvješća projekt se smatra završenim. Švicarski glavni istraživač odgovoran je za pravovremeno podnošenje znanstvenih izvješća.

Financijsko izvješćivanje: Švicarski glavni istraživač podnosi SNSF-u godišnje i završno financijsko izvješće za dio troškova koje financira Švicarska (86,84%). Ova izvješća moraju sadržavati i financijsko izvješće i troškove hrvatskih glavnih istraživača, za sredstva koja im je prenio švicarski glavni istraživač (a koje financira Švicarska). Osim toga, hrvatski glavni istraživač obavezan je HRZZ-u dostaviti izvješće za dio troškova koji su financirani iz Državnog proračuna Republike Hrvatske (13,16%). HRZZ i SNSF će međusobno razmijeniti dostavljena izvješća. Financijska izvješća sadržavat će usporedni prikaz planiranih i ostvarenih troškova, te će se provjeravati odgovaraju li smjernicama koje su usvojene na početku programa.

Predlošci za obje vrste izvješća dio su Ugovora o dodjeli sredstava. Izvješća moraju biti napisana na engleskom jeziku.

9. Publikacije i patenti

Glavni istraživači obavezni su objaviti rezultate istraživanja koji proizađu iz JRP-a, u odgovarajućem obliku i u skladu sa standardima SNSF-a (koji će biti dio Ugovora o dodjeli sredstava). Svaka objava rezultata treba sadržavati napomenu da je projekt financiran iz Švicarsko-hrvatskog programa suradnje.

Ostali uvjeti za objavu rezultata:

- Publikacije moraju biti lako dostupne, te u skladu sa smjernicama otvorenog pristupa;
- Podaci prikupljeni u okviru JRP-a moraju biti dostupni drugim istraživačima za provođenje sekundarnih istraživanja.

SNSF očekuje da istraživači dijele barem podatke koji su temelj njihovih publikacija, u mjeri kojoj je potrebno da se objavljeni rezultati mogu reproducirati. Ovi bi se podaci trebali dijeliti što je moguće ranije, a najkasnije prilikom objave odgovarajućeg znanstvenog rada.

- SNSF i HRZZ mogu zatražiti da im se prijave publikacije koje sadrže podatke prikupljene u okviru JRP-a.
- Svi rezultati istraživačkih aktivnosti u okviru JRP-a podložni su propisima hrvatskih i švicarskih institucija na kojima će se provoditi projekti. Prijavitelji se moraju savjetovati s švicarskim i hrvatskim institucijama na kojima će se projekti provoditi o internim propisima o zaštiti intelektualnog vlasništva. Sporazum o zaštiti intelektualnog vlasništva treba se postići unaprijed. Obveza je oba glavna istraživača da osiguraju potpisivanje sporazuma prije početka provedbe projekata.
- Za publikacije i sudjelovanje na konferencijama, glavni istraživači navode izvor financiranja na sljedeći način: *Projekt je sufinancirala Švicarska i Hrvatska iz Švicarske darovnice za potporu proširenja Europske unije.*

Patenti: SNSF i HRZZ moraju biti obaviještene, tijekom i nakon provedbe JRP-a, o patentima koji će proizaći iz pojedinog projekta.

10. Osobe za kontakt

Timothy Ryan	Jasminka Boljević
Interdisciplinary and International Co-operation Division	Odjel za međunarodne programe i fondove
Swiss National Science Foundation	Hrvatska zaklada za znanost
	Ilica 24
	10 000 Zagreb
Wildhainweg 3	Hrvatska
3001 Berne	Telefon: +385 1 2356 604
Švicarska	E-mail: jasminka@hrzz.hr
Telefon: +41 (0)31 308 22 39	
E-mail: international@snf.ch	

Prilog 1

Prilog 1: Smjernice za izradu projektnog prijedloga

Za izradu projektnog prijedloga, molimo Vas da koristite naslove i podnaslove kako je ponuđeno u nastavku. Projektni prijedlozi bit će prosljeđeni vanjskim vrednovateljima na recenziju. Kako bi se osigurala odgovarajuća procjena za znanstveni sadržaj projektnog prijedloga, potrebno je izraditi detaljan plan istraživanja s jasnim ciljevima, istraživačkom temom i metodama.

1. Sažetak plana istraživanja (najviše 8.000 znakova)

Treba opisati najvažnije značajke plana istraživanja i staviti projekt u širi znanstveni kontekst. Ovaj sažetak treba biti kopija sažetka koji ste unijeli u mySNF u odjeljak "Osnovni podaci II".

2. Plan istraživanja

Plan istraživanja (podnaslovi 2.1 do 2.5.) ne smije prelaziti više od 20 stranica i 80.000 znakova (uključujući razmake). To uključuje bilo koji prazan prostor, slike, tablice, formule i reference. Veličina slova treba biti 10 ili veća. Plan istraživanja ne smije imati nikakve dodatke, osim ako nije drugačije navedeno.

2.1 Trenutno stanje istraživanja u znanstvenom području

Citirajući najvažnije publikacije u znanstvenom području, molimo iznesite znanstvenu pozadinu i osnovni opis svog projekta, objasnite zbog čega je potrebno provesti istraživanje na predloženu temu, te ukratko opišite relevantna istraživanja koja se trenutno provode na međunarodnoj razini.

2.2 Sadašnje stanje Vašeg istraživanja i partnerstvo

- Ukratko opišite istraživački rad prijavitelja (švicarskog i hrvatskog) u predloženom području ili u drugim bliskim područjima i navedite relevantne publikacije.
- Objasnite kako se ti prijavitelji međusobno nadopunjuju u predloženom istraživačkom projektu.
- Ako je primjenjivo, opišite raniju suradnje između švicarskih i hrvatskih partnera.

2.3 Detaljan plan istraživanja

Na osnovu podataka unesenih u podnaslovima 2.1. i 2.2., navedite ciljeve koje planirate ostvariti tijekom trajanja projekta. Molimo posebnu pozornost obratite na sljedeće:

- Koja istraživanja i / ili eksperimente planirate provoditi / potrebna su kako bi se ostvarili navedeni ciljevi?
- Koji su preduvjeti za početak provedbe projekta i kako će se projekt dalje razvijati?
- Koja je očekivana dodana vrijednost ove suradnje (sinergija)?

Podaci o metodama za postizanje zadanih ciljeva:

- Koje su Vam metode trenutno dostupne?
- Kojim metodama još imate pristup i na koji način?
- Koje metode je potrebno razviti?

Podaci i prikupljanje podataka:

- Koji podaci su trenutno dostupni i iz kojih izvora?
- Koje podatke je još potrebno prikupiti i na koji način?

2.4. Raspodjela zadataka, vremenski raspored i miljokazi (*milestones*)

- Molimo opišite kako planirate raspodijeliti zadatke između partnera.
- Molimo navedite približni vremenski tijek za provedbu aktivnosti u okviru projekta kao i najvažnije projektne miljokaze. Posebno opišite glavne zadatke djelatnika koji će biti zaposleni na projektu.
- Izradite listu planiranih posjeta između švicarske i hrvatske istraživačke grupe (gostujući znanstvenik, znanstvenik domaćin, svrha posjeta, datum i trajanje posjeta), i opišite kako će se / hoće li se suradnja nastaviti i nakon završetka financiranja.

2.5 Važnost, utjecaj i rezultati

Znanstveni značaj i učinak

Ukratko opišite važnost istraživanja za znanstvenu zajednicu i očekivani učinak projekta na istraživanje i edukaciju / poduku u istraživanom području/polju. Molimo navesti na koji način ćete objaviti /predstaviti ostvarene rezultate.

Očekivani rezultati i plan diseminacije

Detaljno opišite projektne rezultate koje planirate ostvariti. Objasnite kako ćete dobivene rezultate podijeliti s dionicima i širom zajednicom. Ako je primjenjivo, opišite potencijal prijenosa znanja u industrijski sektor.

Širi učinak

Molimo opišite hoće li i u kojoj mjeri predloženi projekt imati širi učinak i koji. Pritom se treba osvrnuti na sljedeće:

- Potreba za istraživanjem koju identificiraju korisnici/industrija: postoje li praznine u znanju? Očekuju li se poboljšanja ili inovacije?
- Prijenos rezultata: u kojoj mjeri dobiveni rezultati mogu biti korišteni u praksi?
- Drugi mogući učinci: u kojim još područjima, osim znanosti, bi istraživački rezultati mogli potaknuti promjene i koje?

3. Etika, sigurnost i regulativa

Uzrokuje li predloženo istraživanje etička, sigurnosna ili regulatorna pitanja? Ako da, molimo opišite kako ćete riješiti svaki od njih?

4. Popis projekta u provedbi i/ili projekta koji su nedavno završili, a koji se temelje na suradnji između hrvatskih i švicarskih prijavitelja

Naziv projekta	Područje istraživanja	Trajanje projekta (mm/yy - mm/yy)	Ukupna vrijednost projekta i izvor financiranja

Umetnite dodatne retke u tablicu po potrebi.

- U slučaju razlika, vjerodostajan je tekst an engleskom jeziku.